

70735

Exp.



**JOSE CARTELLONE
CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.**

**ESTADOS FINANCIEROS POR LOS
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE
DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008 E
INFORME DE LOS AUDITORES
INDEPENDIENTES**



santamaría & asociados cía. ltda.
auditores independientes

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Junta de Accionistas de
JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR):



Informe sobre los estados financieros

Hemos auditado los estados financieros anexos de JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A. (SUCURSAL ECUADOR), que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2009 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas en el Ecuador. Esta responsabilidad incluye: el diseño, la implementación y el mantenimiento de controles internos que sean relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros, de forma que estos carezcan de errores importantes causados por fraude o error; la selección y aplicación de políticas contables apropiadas; y la elaboración de estimaciones contables que sean razonables de acuerdo con las circunstancias.

Responsabilidad de los Auditores

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y, planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable acerca de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría comprende la realización de procedimientos destinados a obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio de los auditores, incluyendo la evaluación del riesgo de que existan errores importantes en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación del riesgo, los auditores toman en consideración los controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno. Una auditoría comprende también la



santamaría & asociados cía. ltda.
auditores independientes

evaluación de que los principios de contabilidad utilizados son apropiados y de que las estimaciones contables efectuadas por la administración son razonables, así como, la evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base razonable para nuestra opinión.

Opinión

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A. (SUCURSAL ECUADOR) al 31 de diciembre del 2009, los resultados de sus operaciones, la evolución del patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas en el Ecuador.

Asunto de énfasis

Los estados financieros anexos no están destinados a presentar la posición financiera, los resultados de las operaciones, la evolución del patrimonio o los flujos de efectivo de acuerdo con principios contables de jurisdicciones distintas a la República del Ecuador.

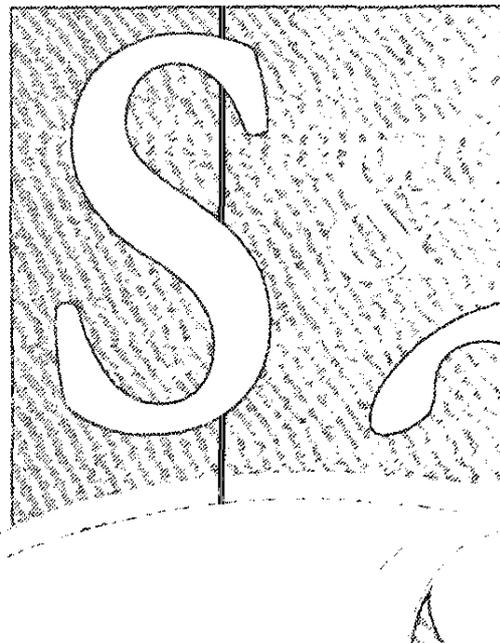
Quito, Marzo 17, 2010

Santamaría & Asociados

Santamaría & Asociados
SC-RNAE-608

Rabindranat Santamaría

Rabindranat Santamaría
Registro No. 27634





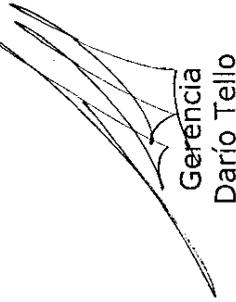
JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)

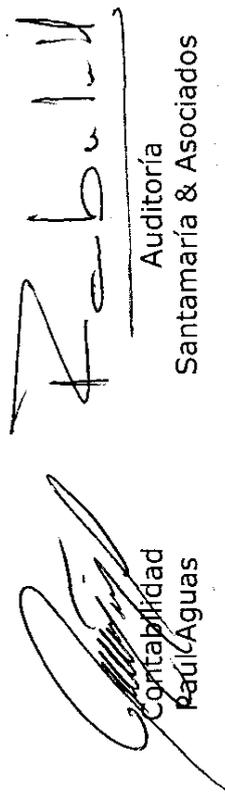
BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

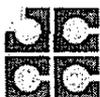
(Expresados en miles de U.S. Dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2009</u>	<u>2008</u>	<u>PASIVOS Y PATRIMONIO</u>	<u>Notas</u>	<u>2009</u>	<u>2008</u>
ACTIVOS CORRIENTES:				PASIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos	3	66	87	Proveedores	8	9	7
Compañías relacionadas	5	2,838	2,823	Otros pasivos corrientes	9		2
Otros activos corrientes	6	350	354	Total pasivos corrientes		9	9
Total activos corrientes		3,254	3,264	PATRIMONIO	11	3,251	3,264
BIENES DE USO	7	6	9	(Véanse estados de patrimonio)			
TOTAL		<u>3,260</u>	<u>3,273</u>	TOTAL		<u>3,260</u>	<u>3,273</u>

Véanse notas a los estados financieros


Gerencia
Darío Tello


Auditoría
Santamaría & Asociados



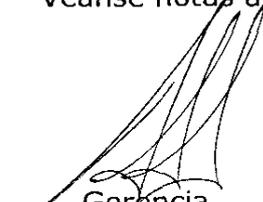
JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)

ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

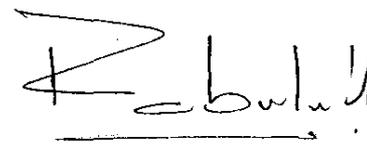
(Expresados en miles de U.S. Dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2009</u>	<u>2008</u>
VENTAS			658
COSTOS Y GASTOS		<u>254</u>	<u>694</u>
PERDIDA EN OPERACIONES		<u>(254)</u>	<u>(36)</u>
OTROS INGRESOS:			
Ganancia en venta de bienes de uso	7	90	
Servicios administrativos	12	<u>160</u>	
Total		<u>250</u>	
PERDIDA ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA		<u>(4)</u>	<u>(36)</u>
IMPUESTO A LA RENTA	10	<u>(13)</u>	<u>(5)</u>
PERDIDA NETA		<u>(17)</u>	<u>(41)</u>

Véanse notas a los estados financieros


Gerencia
Darío Tello


Contabilidad
Paul Aguas


Auditoría
Santamaría & Asociados



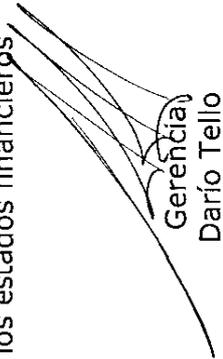
JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)

ESTADOS DE PATRIMONIO
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

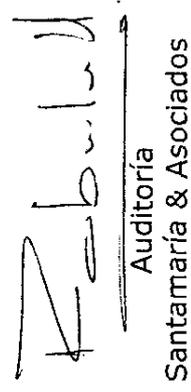
(Expresados en miles de U.S. Dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Pérdidas Acumuladas</u>	<u>Total</u>
Saldos a diciembre 31 del 2007	3,312	134	(141)	3,305
Pérdida neta	—	—	(41)	(41)
Saldos a diciembre 31 del 2008	<u>3,312</u>	<u>134</u>	<u>(182)</u>	<u>3,264</u>
Ajuste años anteriores	—	—	4	4
Pérdida neta	—	—	(17)	(17)
Saldos a diciembre 31 del 2009	<u>3,312</u>	<u>134</u>	<u>(195)</u>	<u>3,251</u>

Véanse notas a los estados financieros


Gerencia)
Darío Tello


Contabilidad
Paúl Aguas


Auditoría
Santamaría & Asociados



JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

(Expresados en miles de U.S. Dólares)

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
FLUJOS DE EFECTIVO DE (EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes		672
Pagado a proveedores y trabajadores	(87)	(529)
Impuesto a la renta	(28)	(100)
Otros ingresos	<u>4</u>	<u>—</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>(111)</u>	<u>43</u>
FLUJOS DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Venta de bienes de uso y efectivo neto proveniente de actividades de inversión	<u>90</u>	<u>—</u>
CAJA Y BANCOS:		
Aumento (disminución) neta durante el año	(21)	43
Inicio del año	<u>87</u>	<u>44</u>
FIN DEL AÑO	<u>66</u>	<u>87</u>

(Continúa...)



JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)

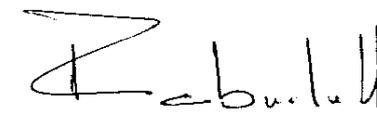
ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008
(Expresados en miles de U.S. Dólares)

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
CONCILIACION DE LA PERDIDA NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Pérdida neta	(17)	(41)
Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación:		
Ganancia en venta de bienes de uso	(90)	
Depreciación de bienes de uso	3	3
Otros créditos a las pérdidas acumuladas	4	
Cambios en activos y pasivos:		
Clientes	(160)	14
Compañías relacionadas	145	555
Otros activos corrientes	19	25
Proveedores	2	(378)
Otros pasivos corrientes	(17)	(135)
EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>(111)</u>	<u>43</u>

Véanse notas a los estados financieros


Gerencia
Darío Tello


Contabilidad
Paul Aguas


Auditoría
Santamaría & Asociados



**JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.
(SUCURSAL ECUADOR)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008**

1. OPERACIONES

JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A. (SUCURSAL ECUADOR), fue establecida en el Ecuador en 1994 y su objeto social es principalmente representar a su Casa Matriz en el país, así como, contratar, proyectar, ejecutar, administrar y financiar la construcción de obras de ingeniería.

En diciembre del 2002, la Sucursal suscribió con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), organismo que convocó a licitación internacional a petición de la Empresa Metropolitana de Obras Públicas (EMOP), un contrato por US\$39 millones para la construcción de la solución vial del Km. 1 de la Avenida Interoceánica de Quito, consistente en la construcción de un túnel carretero de 1.2 kilómetros de longitud con dos trocas para el tránsito.

Durante los años 2009, 2008 y 2007 la Compañía no ha mantenido operaciones.

En noviembre del 2009, Hidropastaza adjudicó a la Compañía, dentro de la situación de emergencia de la Central Hidroeléctrica San Francisco, las obras civiles que consisten en el revestimiento con hormigón de túnel de conducción y chimenea de equilibrio superior, derrocamiento y restitución de los tapones y compuertas de las ventanas No. 1 y 4; segunda fase de reparaciones de la Central Hidroeléctrica San Francisco y demás obras complementarias para superar la emergencia; bajo la modalidad de alianza estratégica de administración compartida por un valor de US\$23 millones. A la fecha de emisión de los estados financieros, la adjudicación se halla en proceso de ratificación.

2. POLITICAS CONTABLES

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la administración efectúe ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos referentes a la actividad económica de la Compañía, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros.

A continuación se resumen las principales prácticas contables adoptadas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Ingresos y Costos de Construcción - Se registran a la terminación de la obra.

Valuación de Bienes de Cambio - Al costo de adquisición que no excede el valor de mercado.

Valuación de Bienes de Uso - Al costo de adquisición o al costo convertido a U.S. Dólares, el que se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 5 años para maquinaria, equipo y vehículos.

Transacciones con Partes Relacionadas - Se efectúan en términos y condiciones establecidos de común acuerdo entre las partes.

3. CAJA Y BANCOS

Un resumen de caja y bancos es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Caja	2	3
Bancos	<u>64</u>	<u>84</u>
Total	<u>66</u>	<u>87</u>

4. CLIENTES

La Compañía no ha mantenido operaciones desde el año 2007 hasta la fecha, por lo que no se registran transacciones con clientes.

5. COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Corresponde al saldo pendiente de cobro a la fecha del balance, a Casa Matriz, José Cartellone Construcciones Civiles, una sociedad domiciliada en la República Argentina.

6. OTROS ACTIVOS CORRIENTES

Un resumen de otros activos corrientes es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Impuesto a la renta, crédito tributario (Nota 10)	43	28
IVA, crédito tributario	271	289
Otros	<u>36</u>	<u>37</u>
Total	<u>350</u>	<u>354</u>

7. BIENES DE USO

Un resumen de bienes de uso es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Maquinaria	16	16
Depreciación acumulada	(10)	(7)
Total	<u>6</u>	<u>9</u>

El movimiento de bienes de uso fue como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Saldo neto al inicio del año	9	12
Precio de venta	(90)	
Ganancia en venta	90	
Depreciación	(3)	(3)
Saldo neto al fin del año	<u>6</u>	<u>9</u>

8. PROVEEDORES

Corresponden al saldo pendiente de pago a proveedores de bienes y servicios a la fecha del balance.

9. OTROS PASIVOS CORRIENTES

Al 31 de diciembre del 2008, corresponden a impuestos retenidos.

10. IMPUESTO A LA RENTA

De acuerdo con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tarifa del 15% sobre la porción de las utilidades gravables que se capitalicen y del 25% sobre la porción restante. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de Accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna.

Una conciliación entre la pérdida según estados financieros y la utilidad tributaria es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Pérdida según estados financieros	(4)	(36)
Gastos no deducibles	<u>54</u>	<u>56</u>
Utilidad tributaria	<u>50</u>	<u>20</u>
25% Impuesto a la renta	<u>13</u>	<u>5</u>

El movimiento de la provisión para impuesto a la renta fue como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de US\$)	
Saldo al inicio del año	(28)	67
Provisión	13	5
Pagos efectuados	<u>(28)</u>	<u>(100)</u>
Saldo al fin del año (Nota 6)	<u>(43)</u>	<u>(28)</u>

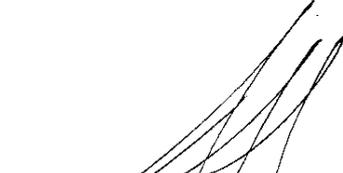
11. PATRIMONIO

Reserva Legal – La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

(Continúa...)

12. TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONES

En el año 2009, corresponde a ingresos por asistencia administrativa y operativa prestada por USD\$160 mil.



Gerencia
Darío Tello



Contabilidad
Paul Aguas



Auditoría
Santamaría & Asociados